

**Dodatok č. 0888 0244 1701 k Zmluve o nájme pozemku č. 0888 0244 1700 zo dňa 30.06.2017
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)**

Valéria Kalusová, rod....., nar.
bytom: Sinokvetná 25, 821 05 Bratislava
IBAN:
Banka:

Ing. Albert Seják, rod., nar.
bytom: Kalvárska 6A, 90031 Stupava
IBAN:
Banka:
(ďalej len „prenajímatelia“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom
Peňažný ústav: Československá obchodná banka
IBAN: SK587500000000025828453
IČO: 00 603 481
(ďalej aj ako „nájomca“)
(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme pozemku č. 0888 0244 100 zo dňa 30.06.2017.

Úvodné ustanovenie

Pôvodnými prenajímateľmi boli p. Valéria Kalusová a p. Ing. Albert Seják. P. Ing. Albert Seják zomrel a podielovým spoluvlastníkom v podiele $\frac{1}{2}$ pozemku reg. E KN parc. č. 226 – orná pôda vo výmere 68 m², k. ú. Ružinov sa stala p. PhDr. Jana Sejáková, CSc., rod..... Následne bola uzatvorená darovacia zmluva medzi p. PhDr. Janou Sejákovou a p. Valériou Kalusovou, ktorej predmetom bol podiel $\frac{1}{2}$ k pozemku reg. E KN parc. č. 226 - orná pôda vo výmere 68 m², k. ú. Ružinov. Dňa 30.08.2021 povolil Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností k predmetnej nehnuteľnosti parc. č. 226, k. ú. Ružinov v prospech p. Valérie Kalusovej na základe darovacej zmluvy. P. Kalusová sa stala výlučnou vlastníčkou pozemku parc. č. 226. Z tohto dôvodu sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto dodatku.

Čl. I.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou tohto Dodatku č. 2 sa mení prenajímateľ označený v záhlaví zmluvy nasledovne:

Valéria Kalusová, rod., nar.
bytom: Sinokvetná 25, 821 05 Bratislava
IBAN:
Banka:
(ďalej ako „nový prenajímateľ“)

2. Čl. 3 ods. 2 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:
„Ročné nájomné za prenajatý pozemok vo výmere 68 m², predstavuje sumu 22,44 Eur, slovom: dvadsaťdva Eur a štyridsaťštyri centov. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať ročné nájomné vždy k 28. februáru príslušného kalendárneho roka.“

3. Čl. 3 ods. 3 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:
„Nájomné zo Zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0244 1700 za rok 2021 nájomca riadne a včas uhradil P Kalusovej vo výške 11,22 Eur. Nájomné zo Zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0244 1700 za rok 2021 pre p. Sejáka bolo vrátené nájomcovi, a preto bude uhradené novému prenajímateľovi do 30 dní odo dňa podpísania tohto dodatku všetkými zmluvnými stranami.“

4. Čl. 3 ods. 4 sa mení tak, že bude znieť nasledovne:
„Nájomné za obdobie od 1.1.2022 do 31.12.2022 vo výške 22,44 Eur sa nájomca zaväzuje uhradiť novému prenajímateľovi do 30 dní odo dňa podpísania tohto dodatku všetkými zmluvnými stranami.“

ČI. II.

1. Prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 0888 0244 1700 zo dňa 30.06.2017 zostávajú nezmenené.

ČI. III.

1. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.

2. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na Centrálnom registri zmlúv.

ČI. IV.

1. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v jednom rovnopise pre prenajímateľa a v piatich rovnopisoch pre nájomcu.

2. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa ...25.04.2022.....

Prenajímateľa:

V Bratislave dňa5.5.2022.....

Nájomca:

Hlavné mesto SR Bratislava

V r.

Valéria Kalusová

v z. Kratochvílová

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor